



AELAS e.V.

„Arbeitsgemeinschaft Europäische Lama und Alpaka Shows“

Internet: <http://www.aelas.org>
email: info@aelas.org

AELAS e.V., Römerstr. 23, D-80801 München

**Auflagen der Organisatoren für die teilnehmenden Tiere an der Show in Dettelbach
Conditions de participation pour les animaux lors du Show de Dettelbach**

16-17 April / avril 2011

Bestätigung / Certificat

Hiermit versichere ich **als Tierhalter / je, propriétaire soussigné/e**, certifie par la présente

Name, Vorname: _____
Nom, prénom

Betrieb: _____
Elevage

Herkunftsart, Land des Betriebes : _____
Lieu d'origine, pays où se trouve l'élevage, le détenteur

dass die für die Veranstaltung in Dettelbach (16-17. April 2011) gemeldeten Tiere (bei Jungtieren auch deren Mütter)
que les animaux inscrits (en cas d'animaux jeunes aussi leurs mères) à la manifestation de Dettelbach (16-17 avril 2011)

Name / Nom	Transpondernummer / no. de puce :
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

seit dem 1.4.2010 in einem Bestand auf dem europäischen Festland gehalten werden.
sont détenus dans un élevage sur le continent européen depuis au moins le 1.4.2010

(bitte bis zum Meldeschluss senden/faxen, veuillez envoyer/faxer jusqu'à la date limite)

Datum/date : _____ Unterschrift / signature : _____

Amtstierärztliche Bescheinigung / Certificat Vétérinaire

für das Verbringen zu den Europäischen Lama- und Alpaka-Tagen in der
Frankenhalle Dettelbach am 16. Und 17. April 2011
pour l'admission d'animaux aux Journées Européennes Lamas et Alpagas du 16. et
17. Avril 2011 à la Frankenhalle de Dettelbach, Allemagne.

1. Teilnehmende Tiere / animaux participants

Name/Nom	Geschlecht/Farbe/Geburtsdatum Sexe/couleur/date de naissance	Microchip-Nummer / No. de Puce

aus dem Betrieb / de l'élevage

in / à

Kreis / canton Bundesland / département

Mitgliedstaat / pays de l'UE

2. Die vorstehend bezeichneten Tiere sind mittels implantiertem Chip oder Ohrmarke markiert und identifizierbar. Sie werden seit ihrer Geburt, mindestens jedoch 6 Wochen vor der Zeugnisausstellung in dem o.g. Betrieb gehalten und hatten in dieser Zeit keinen Kontakt zu Tieren, deren Bestände tierseuchenrechtlichen Beschränkungen unterlegen haben.

Les animaux susnommés sont identifiés par puce électronique ou boucle auriculaire. Ils ont séjournés depuis leur naissance, voire depuis au moins 6 semaines avant l'établissement du certificat sanitaire dans cette même exploitation et n'ont pas été en contact avec des animaux provenant d'un cheptel soumis à des restrictions sanitaires.

3. Die Tiere / les animaux

- stammen nicht aus einem Betrieb/Bestand, der wegen der amtlichen Feststellung einer auf Kameliden übertragbaren anzeigepflichtigen oder meldepflichtigen Tierseuche gesperrt ist;

ne proviennent pas d'une exploitation / d'un cheptel mis sous quarantaine pour cause de maladies répertoriées et considérées contagieuses auxquelles les petits camélidés sont sensibles.

- stammen aus einem amtlich anerkannten Tuberkulose (Rinder)- und Brucellose-freien Land /Region, oder wurden frühestens 28 Tage vor der Veranstaltung in Dettelbach mit negativem Ergebnis auf diese anzeigepflichtigen Tierseuchen untersucht.

proviennent d'un pays/d'une région considéré officiellement indemne de mycobacterium bovis et de brucellosis, ou ont été soumis, avec résultat favorable, dans les 28 derniers jours précédant l'expédition de Dettelbach, à un contrôle

individuel vis-à-vis de ces maladies répertoriées.

- stammen aus einem amtlich anerkannten BHV1-freien Mitgliedstaat/Region gemäß Anhang II der Entscheidung der Kommission 2004/558(EG) oder sie wurden frühestens 28 Tage vor der Veranstaltung in Dettelbach mit negativem Ergebnis auf BHV1 untersucht;

proviennent soit d'un pays / d'une région de l'UE selon l'annexe II de la décision de la commission 2004/558 (UE), ou d'une exploitation considérée officiellement indemne d'IBR, ou ont été soumis, avec résultat favorable, au plus tôt 28 jours avant la manifestation de Dettelbach, à un contrôle individuel vis-à-vis de l'IBR ;

- stammen aus einem Restriktionsgebiet zur Bekämpfung der Blauzungenkrankheit Serotyp 8 und zeigen keine klinischen Symptome dieser Erkrankung.

proviennent d'une zone réglementée (fièvre cathariale du mouton sérotype 8) et montrent aucun signe clinique de la maladie „blue-tongue“ ;

- Tiere aus einem Restriktionsgebiet Serotyp 1 müssen dagegen geimpft sein.

Les animaux provenant d'une zone réglementée FCO sérotype 1, par contre, doivent être vaccinés contre ce type de virus.

4. Die Tiere sind transportfähig im Sinne der Verordnung (EG) 1/2005.

Les animaux sont en état d'être transportés selon la réglementation (UE) 1/2005.

.....
Ort, Datum / lieu et date

.....
Stempel / Tampon

.....
Unterschrift / Signature

Diese Gesundheitsbescheinigung gilt 10 Tage. Ihre Gültigkeit erlischt vorher, wenn die Bedingungen nicht mehr erfüllt sind.

La durée de validité de ce certificat est de 10 jours. La validité est annulée avant cette date, si les conditions ne sont plus remplies.